

Úradný vestník

Európskej únie

L 55



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 55

29. februára 2012

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 170/2012 z 28. februára 2012, ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku** 1

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 171/2012 z 28. februára 2012, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 14

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 172/2012 z 28. februára 2012, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 971/2011 na hospodársky rok 2011/2012 16

ROZHODNUTIA

2012/125/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 28. februára 2012, ktorým sa vymenúva člen Dvora audítora** 18

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady 2012/126/SZBP z 28. februára 2012, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku** 19

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na nasledujúcej strane)

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

ODPORÚČANIA

2012/127/EÚ:

- ★ **Odporúčanie Rady z 21. februára 2012 o absolutóriu, ktoré sa má udeliť Komisii v súvislosti s vykonávaním operácií Európskeho rozvojového fondu (ôsmy ERF) za rozpočtový rok 2010** 32

2012/128/EÚ:

- ★ **Odporúčanie Rady z 21. februára 2012 o absolutóriu, ktoré sa má udeliť Komisii v súvislosti s vykonávaním operácií Európskeho rozvojového fondu (deviaty ERF) za rozpočtový rok 2010** 33

2012/129/EÚ:

- ★ **Odporúčanie Rady z 21. februára 2012 o absolutóriu, ktoré sa má udeliť Komisii v súvislosti s vykonávaním operácií Európskeho rozvojového fondu (desiaty ERF) za rozpočtový rok 2010** 34

Korigendá

- ★ **Korigendum k rozhodnutiu Rady 2010/570/EÚ, Euratom z 13. septembra 2010, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2010 do 20. septembra 2015 (Ú. v. EÚ L 251, 25.9.2010)** 35



II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 170/2012

z 28. februára 2012,

ktorým sa vykonáva článok 8a ods. 1 nariadenia (ES) č. 765/2006 o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 765/2006 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8a ods. 1,

keďže:

- (1) Rada 18. mája 2006 prijala nariadenie (ES) č. 765/2006.
- (2) Vzhľadom na vážnosť situácie v Bielorusku by sa do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe IB k nariadeniu (ES) č. 765/2006 mali zaradiť určité osoby.
- (3) Informácie týkajúce sa osôb na zozname v prílohe IA k nariadeniu (ES) č. 765/2006 by sa mali aktualizovať.
- (4) Prílohy IA a IB k nariadeniu (ES) č. 765/2006 by sa mali príslušným spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V prílohe IA k nariadeniu (ES) č. 765/2006 sa záznamy týkajúce sa týchto osôb:

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. februára 2012

1. Chadanevič, Al'aksandr Al'aksandravič
2. Pykina, Natallia
3. Sajkovski, Uladzimir
4. Čubkavec, Kiril
5. Chrobastav, Uladzimir Ivanavič
6. Šylko, Alena Mikalaeuna
7. Sciapurka, Uladzimir Michajlavič

nahrádzajú záznamami uvedenými v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Znenie prílohy IB k nariadeniu (ES) č. 765/2006 sa nahrádza znením uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Za Radu
predseda
N. WAMMEN⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 134, 20.5.2006, s. 1.

PRÍLOHA I

Osoby podľa článku 1

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
1.	Chadanovič, Аляксандр Аляксандравіч Chodanovič, Alexandr Alexandrovič	Хадановіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходанович Александр Александрович		Sudca ústredného obvodného súdu v Minsku.
2.	Pykina, Natallia Michailauna Pykina, Natalia Michailauna Pikina, Natalia Michailovna (Pykina, Natalya Michailovna)	Пыкіна Наталля Міхайлаўна	Пыкина Наталья Михайловна	Dátum narodenia: 20.4.1971. Miesto narodenia: Rakov	Sudkyňa obvodného súdu v Partizánskom, ktorá sa zaoberala prípadom Lichovida. Aktivistu „Hnutia za slobodu“ Lichovida odsúdila na trest odňatia slobody na tri a pol roka vo väzení s prísnyim režimom.
3.	Sajkovski, Valerij Josifavič Sajkovski, Valerij Josifovič	Сайкоўскі Валерыі Іосіфавіч	Сайковский Валерий Иосифович	Adresa: Právne oddelenie pre správu obvodu Pervomajski Čornogo K. 5 kancelária 417 Tel. č.: +375 17 2800264	Ako prokurátor obvodného súdu Pervomajski v Minsku sa zaoberal procesom s Alesom Bialiat-skim, jedným z najpoprednejších obhajcov ľudských práv, ktorý je riaditeľom bieloruského centra pre ľudské práva „Vjasna“ a viceprezidentom Medzinárodnej federácie pre ľudské práva (FIDH). Obvinenia, ktoré prokurátor v konaní predložil, boli jasne a bezprostredne politicky motivované a boli zjavným porušením trestného poriadku. Bialiatki sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc. Od januára 2012 je vymenovaný za zástupcu vedúceho oddelenia vyšetrovacej komisie v Minsku.
4.	Čubkavec, Kiril Čubkovec, Kirill	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Prokurátor v procese proti bývalým kandidátom na prezidenta Nikolajevovi Statkevičovi a Dmitrimu Ussovi, ako aj proti politickým aktivistom a aktivistom občianskej spoločnosti Andrejovi Pozniakovi, Alexandrovi Klaskovskému, Alexandrovi Kvetkevičovi, Arfomovi Gribkovi a Dmitrimu Bulanovovi. Obvinenia, ktoré predložil, boli jasne politicky motivované a boli zjavným porušením trestného poriadku. Zakladali sa na nesprávnej klasifikácii udalostí z 19. decembra 2010, pričom neboli podložené dôkazmi, preukázanými skutočnosťami a ani svedectvami svedkov.

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
					<p>Prokurátor, ktorý namietal proti odvolaniu Alesa Bialiatského proti rozsudku vyhlásenému v jeho veci obvodným súdom Pervomajski v Minsku, hoci bol spôsob, akým sa konanie viedlo, zjavným porušením trestného poriadku.</p> <p>Bialiatski sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc.</p>
5.	Chrobastav, Uladzimir Ivanavič Chrobostov, Vladimir Ivanovič	Хробастаў Уладзімір Іванавіч	Хробостов Владимир Иванович		<p>Sudca mestského súdu v Minsku. Zamietol (ako prísediaci sudca) odvolanie proti rozsudku, ktoré podal politický aktivista Vasilij Parfenkov. Toto konanie bolo zjavným porušením trestného poriadku.</p> <p>Dňa 24. januára 2012 zamietol odvolanie Alesa Bialiatského proti rozsudku, ktorý v jeho veci vyhlásil obvodný súd Pervomajski v Minsku, hoci bol spôsob, akým sa konanie viedlo, zjavným porušením trestného poriadku.</p> <p>Bialiatski sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc.</p>
6.	Šylko, Alena Mikalaeuna Šilko, Elena Nikolajevna (Šilko, Jelena Nikolajevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Moskovskij v Minsku.</p> <p>Dňa 24. januára 2012 zamietla odvolanie Alesa Bialiatského proti rozsudku, ktorý v jeho veci vyhlásil obvodný súd Pervomajski v Minsku, hoci bol spôsob, akým sa konanie viedlo, jasným porušením trestného poriadku.</p> <p>Bialiatski sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc.</p>
7.	Sciapurka, Uladzimir Michajlavič Stepurko, Vladimir Michajlovič	Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч	Степурко Владимир Михайлович		<p>Sudca mestského súdu v Minsku. Zamietol (ako predsedajúci sudca) odvolania proti rozsudkom, ktoré podali politickí aktivisti a aktivisti občianskej spoločnosti Irina Chalip, Sergej Marcelev, Pavel Severinec, Dmitrij Bondarenko, Dmitrij Doronin, Sergej Kazakov, Vladimir Loban, Vitalij Macukevič, Jevgenij Sekret a Oleg Fedorkevič. Tieto konania boli zjavným porušením trestného poriadku.</p>

Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
				<p>Dňa 24. januára 2012 zamietol odvolanie Alesa Bialiatského proti rozsudku, ktorý v jeho veci vyhlásil obvodný súd Pervomajski v Minsku, hoci bol spôsob, akým sa konanie viedlo, zjavným porušením trestného poriadku.</p> <p>Bialiatski sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc.</p>

PRÍLOHA II

Zoznam fyzických alebo právnických osôb uvedených v článku 2 ods. 6

Osoby

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
1.	Barsukov, Aľaksandr Piatrovič Barsukov, Aleksandr Petrovič	Барсукоў Аляксандр Пятровіч	Барсуков Александр Петрович		Plukovník, náčelník polície v Minsku. Od svojho vymenovania za náčelníka polície v Minsku 21. októbra 2011 je ako veliteľ zodpovedný za zásah voči približne dvanástim pokojným demonštrantom v Minsku, ktorí boli neskôr odsúdení za porušenie zákona o masových podujatiach. Niekoľko rokov velil policajným zásahom proti pouličným protestom opozície.
2.	Pucyla, Uladzimir Ryhoravič (Pucila, Uladzimir Ryhoravič) Pucilo, Vladimir Grigorievič	Пуцыла Уладзімір Рыгоравіч (Пуцыла Уладзімір Рыгоравіч)	Пуцило Владимир Григорьевич		Predseda Mestského súdu v Minsku ako poslednej inštancie, ktorá má na starosti rozsudky (vynesené súdom prvej inštancie a potvrdené odvolacím súdom) v prípade medzinárodne uznávaného politického väzňa Pavla Severinca (spolupredseda organizačného výboru na vytvorenie Bieloruskej kresťanskej demokratickej strany a vedúceho kampane prezidentského kandidáta z roku 2010 Vitala Rymaševského) a v prípade bývalého politického väzňa Aleksandra Otroščenkova (tlačového tajomníka prezidentského kandidáta z roku 2010 Andreja Sannikova). Zamietol opravný prostriedok proti týmto rozsudkom, ktoré sú jasným porušením trestného poriadku.
3.	Valčkova, Maryjana Leonidavna Volčkova, Marianna Leonidovna	Валчкова Марыяна Леанідаўна	Волчкова Марианна Леонидовна		Sudkyňa obvodného súdu Partizanski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch: a) 7. 7. 2011, Andrej Lelikav, 7 dní odňatia slobody; b) 7. 7. 2011, Javhen Lapacik, trest neznámy; c) 7. 7. 2011, Uladzimir Sjarhejev, 11 dní odňatia slobody; d) 4. 7. 2011, Aľaksandr Scepanenka, 5 dní väzenia; e) 4. 7. 2011, Tacjana Pľuto, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR); f) 23. 6. 2011, Sjarhej Kanapľannik, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR); g) 20. 12. 2010, Viktor Furman, 11 dní odňatia slobody; h) 20. 12. 2010, Anton Astašov, 11 dní odňatia slobody; i) 20. 12. 2010, Vaľancina Navumava, 11 dní odňatia slobody. Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
4.	Reľava, Aksana Anatoljevna (Raľava Aksana Anatoljevna) Reľavo, Oksana Anatolievna	Рэлява Аксана Анатольеўна (Ралява Аксана Анатольеўна)	Реляво Оксана Анатольевна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Sovetski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 23. 6. 2011, Jurij Chaliezin, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR);</p> <p>b) 23. 6. 2011, Aľaksandr Rucki, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR);</p> <p>c) 28. 3. 2011, Viktor Ivaškevič, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 21. 12. 2010, Arsen Asmanav, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Aľaksandr Kudlajev, ekvivalent 30-dennej mzdy;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Vitaut Trypucin, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Andrej Assipenka, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Dzyanis Ardabacki, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>i) 20. 12. 2010, Andrej Kazlovski, 15 dní odňatia slobody a 1 050 000 BLR.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
5.	Chvajnickaja, Žanna Anatoljevna Chvojnickaja, Žanna Anatolievna	Хвайніцкая Жанна Анатольеўна	Хвойницкая Жанна Анатольевна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Zavodskoj v Minsku. Uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Adam Makarenka, 6 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 20. 12. 2010, Uladzimir Bachyla, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>c) 20. 12. 2010, Siarhej Kukaliev, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Aľaksandr Astafjev, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Raman Jazerski, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Darja Sapranekaja, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Iryna Ahejeva, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Aľaksandr Drahun, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>i) 20. 12. 2010, Tacjana Šambalava, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>j) 20. 12. 2010, Barys Dzjemidzjuk, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>k) 20. 12. 2010, Aľaksandr Kassabuka, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>Opakovane uložila tresty väzenia a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
6.	Mazovka, Anžalika Michajlavna Mazovka, Anželika Michajlovna	Мазоўка Анжаліка Міхайлаўна	Мазовка Анжелика Михайловна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Sovetski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 14. 7. 2011, Al'aksandr Bussel, 10 dní odňatia slobody; b) 14. 7. 2011, Siarhej Krukovski, 8 dní odňatia slobody; c) 14. 7. 2011, Jahor Kancin, 10 dní odňatia slobody; d) 7. 7. 2011, Vjačaslav Suchanossik, 8 dní odňatia slobody; e) 21. 12. 2010, Andrej Ňanachav, 15 dní odňatia slobody; f) 20. 12. 2010, Ihar Myslivec, 15 dní odňatia slobody; g) 20. 12. 2010, Al'aksej Vilkin, 12 dní odňatia slobody; h) 20. 12. 2010, Paval Charitonav, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
7.	Kočyk, Al'aksandr Vasiljevič Kočik, Aleksandr Vasilievič	Кочык Аляксандр Васільевіч	Кочик Александр Васильевич		<p>Sudca obvodného súdu Partizanski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložil zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 7. 7. 2011, Javhen Revut, 8 dní odňatia slobody; b) 7. 4. 2011, Kacjarina Nikicenka, 5 dní odňatia slobody; c) 23. 6. 2011, Zmicer Kazak, ekvivalent 28-dennej mzdy (980 000 BLR); d) 20. 12. 2010, Dzianis Dzejidzenka, 12 dní odňatia slobody; e) 20. 12. 2010, Siarhej Navumovič, 14 dní odňatia slobody; f) 20. 12. 2010, Vsevalad Kavalenka, 15 dní odňatia slobody; g) 20. 12. 2010, Dzjanis Cupa, 15 dní odňatia slobody; h) 20. 12. 2010, Siarhej Makašyn, 10 dní odňatia slobody; i) 20. 12. 2010, Il'ja Žachavec, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
8.	Karovina, Natallia Uladzimiravna	Каровіна Наталля Уладзіміраўна	Коровина Наталья Владимировна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Frunzenski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
	Korovina, Natalia Vladimirovna				<p>a) 30. 6. 2011, Uladzimir Cjareščanka, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>b) 30. 6. 2011, Stefan Sycko, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 30. 6. 2011, Aľaksandr Arapinovič, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>d) 30. 6. 2011, Dzjanis Jučnovski, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>e) 30. 6. 2011, Julian Saračuk, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>f) 23. 6. 2011, Siarhej Ševcov, ekvivalent 8-dennej mzdy (280 000 BLR);</p> <p>g) 20. 12. 2010, Aľaksandr Vaškevič, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Leanid Mjadzvedz, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
9.	Harbatovski, Jurij Aľaksandravič Gorbatovskij, Jurij Aleksandrovič	Гарбатоўскі Юрый Аляксандравіч	Горбатовский Юрий Александрович	<p>Dátum narodenia: 15.5. 1969.</p> <p>Miesto narodenia: Magde-burg.</p> <p>Číslo pasu: MP 2935942.</p>	<p>Sudca obvodného súdu Pervomaiski v Minsku. V roku 2010 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Iryna Hubsckaja, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 20. 12. 2010, Dzmitryj Kapciuch, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 20. 12. 2010, Jahor Michejenka, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Andrej Burbo, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Hanna Pušnarova, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Mikita Šepurav, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Andrej Zadziarkovski, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Javhen Jaromjenkav, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
10.	Luštyk, Siarhej Anatoljevič Luštyk, Sergej Anatolievič	Люштык Сяргей Анатольевіч	Люштык Сергей Анатольевич		<p>Sudca obvodného súdu Pervomaiski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 14. 7. 2011, Vitali Struj, ekvivalent 10-dennej mzdy (35 000 BLR);</p> <p>b) 7. 4. 2011, Paval Šalamicki, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 20. 12. 2010, Tacjana Sikiryckaja, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Julija Drančuk, 13 dní odňatia slobody;</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
					<p>e) 20. 12. 2010, Mikalaj Lapko, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Vadzim Pramatorav, 12 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
11.	<p>Jakunčychin, Aľaksandr Anatoljevič</p> <p>Jakunčichin, Aleksandr Anatolievič</p>	<p>Якунчы́хін Аляксандр Анатольевіч</p>	<p>Якунчихин Александр Анатольевич</p>		<p>Sudca ústredného obvodného súdu v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 17. 11. 2011, Aľaksandr Makajev, 5 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 7. 7. 2011, Ilja Tukaj, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 7. 7. 2011, Javhen Šapchyc, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 31. 1. 2011, Leanid Kulakov, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>e) 21. 12. 2010, Uladzimir Jaromjenak, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Aľaksej Daroška, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Herman Kachno, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Vital Paľakov, 15 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
12.	<p>Zapasnik, Maryna Svjataslavavna</p> <p>Zapasnik, Marina Svjatoslavovna</p>	<p>Запаснік Марына Святаславаўна</p>	<p>Запасник Марина Святославовна</p>		<p>Sudkyňa obvodného súdu Leninski v Minsku. V roku 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 18. 7. 2011, Vital Paľakov, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 7. 7. 2011, S. Marozav, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 7. 7. 2011, Aľaksandr Badrahin, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 7. 7. 2011, S. Marozova, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 7. 7. 2011, Aľaksandr Varabej, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 4. 7. 2011, Mikita Mazurenka, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
13.	Dubinina, Žanna Pjatrovna Dubinina, Žanna Petrovna	Дубініна Жанна Пятроўна	Дубинина Жанна Петровна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Zavodskoj v Minsku. V roku 2010 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Vital Huľak, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>b) 20. 12. 2010, Ludmila Vaskabovič, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>c) 20. 12. 2010, Afaksandr Uryvski, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Veranika Stašul'onak, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>e) 20. 12. 2010, Siarhej Saj, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Nastassia Maksimenka, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Julija Nikitarovič, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
14.	Krasovskaja, Zinaida Uladzimiravna Krasovskaja, Zinaida Vladimirovna	Красоўская Зінаіда Уладзіміраўна	Красовская Зинаида Владимировна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Leninski v Minsku. V roku 2010 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Volha Kravčuk, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>b) 20. 12. 2010, Hanna Čaruchina, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>c) 20. 12. 2010, Alena Dubovik, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Alena Boldzina, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Andrej Syrakvaš, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Nastassia Klimko, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Viktor Kuvšinav, 15 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
15.	Hermanovič, Siarhej Michajlavič Germanovič, Sergej Michajlovič	Германовіч Сяргей Міхайлавіч	Германович Сергей Михайлович		<p>Sudca obvodného súdu Oktiabrski v Minsku. V roku 2010 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Kacjarina Sidarevič, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>b) 20. 12. 2010, Paval Lyskavec, 15 dní odňatia slobody;</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
					<p>c) 20. 12. 2010, Siarhej Sačylka, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Dzianis Kravcov, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Uladzimir Vjarbicki, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Maksim Nevdach, 15 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
16.	<p>Svistunova, Vaľancina Mikalaevna</p> <p>Svistunova, Valentina Nikolajevna</p>	<p>Свістунова Валянціна Мікалаеўна</p>	<p>Свистунова Валентина Николаевна</p>		<p>Sudkyňa ústredného obvodného súdu v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 21. 7. 2011, Volha Bandarenka, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 21. 7. 2011, Volha Ruskaja, 11 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 20. 12. 2010, Stanislav Marčyk, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Aľaksandr Stančyk, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Siarhej Aňankov, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
17.	<p>Šejko, Ina Valerjevna</p> <p>(Šajko, Ina Valerjevna)</p> <p>Šejko, Inna Valerievna</p>	<p>Шэйко Іна Валер’еўна</p> <p>(Шайко Іна Валер’еўна)</p>	<p>Шейко Инна Валерьевна</p>		<p>Sudkyňa ústredného obvodného súdu v Minsku. V roku 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 21. 7. 2011, Paval Šapavalav, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 21. 7. 2011, Javhen Ivaňuk, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 14. 7. 2011, Paval Chadzinski, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>d) 23. 6. 2011, Andrej Sudnik, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>e) 23. 6. 2011, Usevalad Jackov, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>f) 28. 4. 2011, Aľaksandr Kudlajev, ekvivalent 50-dennej mzdy (1 750 000 BLR).</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
18.	Lapo, Ludmila Ivanavna Lappo, Ludmila Ivanovna	Лапо Людміла Іванаўна	Лаппо Людмила Ивановна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Frunzenski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 7. 7. 2011, Mikalaj Meľanec, 10 dní odňatia slobody; b) 30. 6. 2011, Uladzimir Šasceryk, 10 dní odňatia slobody; c) 30. 6. 2011, Eryk Zjakav, 10 dní odňatia slobody; d) 25. 4. 2011, Nastassia Grynman, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR); e) 20. 12. 2010, Dzmitryj Nikišyn, 11 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
19.	Barysjonak, Anatol' Uladzimiravič Borisenok, Anatolij Vladimirovič	Барысёнак Анатоль Уладзіміравіч	Борисенко Анатолий Владимирович		<p>Sudca obvodného súdu Partizanski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 23. 6. 2011, Zmicer Beluš, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR); b) 20. 12. 2010, Ihar Žavňak, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR); c) 20. 12. 2010, Aleh Nescer, 10 dní odňatia slobody; d) 20. 12. 2010, Kiryl Trybuševski, 10 dní odňatia slobody; e) 20. 12. 2010, Vjačaslav Muraškevič, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
20.	Juferycyn, Dzmitryj Viktoravič Jufericyn, Dmitrij Viktorovič	Юферыцын Дзмітрый Віктаравіч	Юферицын Дмитрий Викторович		<p>Sudca obvodného súdu Leninski v Minsku. V roku 2010 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Kanstancin Čaruchin, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR); b) 20. 12. 2010, Mikalaj Jarmola, 15 dní odňatia slobody; c) 20. 12. 2010, Dzmitryj Halka, 10 dní odňatia slobody; d) 20. 12. 2010, Viktor Navumav, 12 dní odňatia slobody; e) 20. 12. 2010, Anatol Haldzenka, 10 dní odňatia slobody.</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
					Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.
21.	Zjankevič, Vaľancina Mikalajevna Zenkevič, Valentina Nikolajevna	Зянькевіч Валянціна Мікалаеўна	Зенькевич Валентина Николаевна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Leninski v Minsku. V roku 2010 uložila tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 20. 12. 2010, Jahor Jarmolav, 12 dní odňatia slobody; b) 20. 12. 2010, Aľaksandr Palubok, 15 dní odňatia slobody; c) 20. 12. 2010, Zachar Michalkin, 10 dní odňatia slobody; d) 20. 12. 2010, Siarhej Smalak, 15 dní odňatia slobody; e) 20. 12. 2010, Aľaksandr Vassilevski, 15 dní odňatia slobody. <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 171/2012

z 28. februára 2012,

ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

(1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz

z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.

(2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. februára 2012

Za Komisiu
v mene predseduJosé Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

(¹) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

(²) Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	107,9
	JO	75,8
	MA	82,4
	TN	80,7
	TR	104,8
	ZZ	90,3
0707 00 05	JO	134,1
	MA	94,2
	TR	165,7
	ZZ	131,3
0709 91 00	EG	88,4
	MA	82,2
	ZZ	85,3
0709 93 10	MA	61,7
	TR	132,5
	ZZ	97,1
0805 10 20	EG	52,7
	IL	74,0
	MA	49,7
	TN	52,6
	TR	72,3
	ZZ	60,3
0805 20 10	IL	129,9
	MA	82,5
	ZZ	106,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	74,1
	IL	129,6
	MA	111,0
	TR	61,6
	ZZ	94,1
0805 50 10	EG	42,9
	TR	55,8
	ZZ	49,4
0808 10 80	CA	122,9
	CL	98,4
	CN	85,0
	MK	33,9
	US	140,4
	ZZ	96,1
0808 30 90	AR	83,4
	CL	89,2
	CN	63,1
	US	127,1
	ZA	92,4
	ZZ	91,0

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 172/2012

z 28. februára 2012,

ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 971/2011 na hospodársky rok 2011/2012

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých sirupov na hospodársky rok 2011/12 sa stanovila vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 971/2011 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 159/2012 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s článkom 36 nariadenia (ES) č. 951/2006.

- (3) Keďže je potrebné zabezpečiť, aby sa toto opatrenie začalo uplatňovať čo najskôr po sprístupnení aktualizovaných údajov, je vhodné, aby toto opatrenie nadobudlo účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 971/2011 na hospodársky rok 2011/2012, sa menia a dopĺňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. februára 2012

Za Komisiu
v mene predsedu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 254, 30.9.2011, s. 12.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 50, 23.2.2012, s. 16.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak KN 1702 90 95 uplatniteľné od 29. februára 2012

(v EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 12 10 ⁽¹⁾	45,51	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	45,51	0,95
1701 13 10 ⁽¹⁾	45,51	0,00
1701 13 90 ⁽¹⁾	45,51	1,25
1701 14 10 ⁽¹⁾	45,51	0,00
1701 14 90 ⁽¹⁾	45,51	1,25
1701 91 00 ⁽²⁾	50,14	2,43
1701 99 10 ⁽²⁾	50,14	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	50,14	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY

z 28. februára 2012,

ktorým sa vymenúva člen Dvora audítorov

(2012/125/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 286 ods. 2,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Funkčné obdobie pána Juana RAMALLO MASSANETA sa končí 29. februára 2012.

(2) Je preto potrebné uskutočniť nové vymenovanie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za člena Dvora audítorov sa na obdobie od 1. marca 2012 do 28. februára 2018 vymenúva pán Baudilio TOMÉ MUGURUZA.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 28. februára 2012

Za Radu

predseda

N. WAMMEN

⁽¹⁾ Stanovisko zo 14. februára 2012 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY 2012/126/SZBP**z 28. februára 2012,****ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/639/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Bielorusku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/639/SZBP ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Rada 25. októbra 2010 prijala rozhodnutie 2010/639/SZBP.
- (2) Vzhľadom na vážnosť situácie v Bielorusku by sa do prílohy V k rozhodnutiu 2010/639/SZBP mali zaradiť určité osoby.
- (3) Informácie týkajúce sa osôb na zozname v prílohe IIIA k rozhodnutiu 2010/639/SZBP by sa mali aktualizovať.
- (4) Prílohy IIIA a V k rozhodnutiu Rady 2010/639/SZBP by sa mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prílohe IIIA k rozhodnutiu 2010/639/SZBP sa záznamy týkajúce sa týchto osôb:

1. Chadanevič, Al'aksandr Al'aksandravič

2. Pykina, Natallia

3. Sajkovski, Uladzimir

4. Čubkavec, Kiril

5. Chrobastav, Uladzimir Ivanavič

6. Šylko, Alena Mikalaeuna

7. Sciapurka, Uladzimir Michajlavič

nahrádzajú záznamami uvedenými v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Osoby uvedené v prílohe II k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňajú do prílohy V k rozhodnutiu 2010/639/SZBP.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 28. februára 2012

Za Radu
predseda
N. WAMMEN

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 280, 26.10.2010, s. 18.

PRÍLOHA I

Osoby podľa článku 1

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
1.	Chadanovič, Al'aksandr Al'aksandravič Chodanovič, Alexandr Alexandrovič	Хадановіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходанович Александр Александрович		Sudca ústredného obvodného súdu v Minsku.
2.	Pykina, Natallia Michailauna Pykina, Natalia Michailauna Pikina, Natalia Michailovna (Pykina, Natalya Michailovna)	Пыкіна Наталля Міхайлаўна	Пыкина Наталья Михайловна	Dátum narodenia: 20.4.1971. Miesto narodenia: Rakov	Sudkyňa obvodného súdu v Partizánskom, ktorá sa zaoberala prípadom Lichovida. Aktivistu „Hnutia za slobodu“ Lichovida odsúdila na trest odňatia slobody na tri a pol roka vo väzení s prísnyim režimom.
3.	Sajkovski, Valerij Josifavič Sajkovski, Valerij Josifovič	Сайкоўскі Валерый Іосіфавіч	Сайковский Валерий Иосифович	Adresa: Právne oddelenie pre správu obvodu Pervomajski Čornogo K. 5 kancelária 417 Tel. č.: +375 17 2800264	Ako prokurátor obvodného súdu Pervomajski v Minsku sa zaoberal procesom s Alesom Bialiatskim, jedným z najpoprednejších obhajcov ľudských práv, ktorý je riaditeľom bieloruského centra pre ľudské práva „Vjasna“ a viceprezidentom Medzinárodnej federácie pre ľudské práva (FIDH). Obvinenia, ktoré prokurátor v konaní predložil, boli jasne a bezprostredne politicky motivované a boli zjavným porušením trestného poriadku. Bialiatski sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc. Od januára 2012 je vymenovaný za zástupcu vedúceho oddelenia vyšetrovacej komisie v Minsku.
4.	Čubkavec, Kiril Čubkovec, Kirill	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Prokurátor v procese proti bývalým kandidátom na prezidenta Nikolajevovi Statkevičovi a Dmitrimu Ussovi, ako aj proti politickým aktivistom a aktivistom občianskej spoločnosti Andrejovi Pozniakovi, Alexandrovi Klaskovskému, Alexandrovi Kvetkevičovi, Arťomovi Gribkovi a Dmitrimu Bulanovovi. Obvinenia, ktoré predložil, boli jasne politicky motivované a boli zjavným porušením trestného poriadku. Zakladali sa na nesprávnej klasifikácii udalostí z 19. decembra 2010, pričom neboli podložené dôkazmi, preukázanými skutočnosťami a ani svedectvami svedkov.

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
					<p>Prokurátor, ktorý namietal proti odvolaniu Alesa Bialiatského proti rozsudku vyhlásenému v jeho veci obvodným súdom Pervomajski v Minsku, hoci bol spôsob, akým sa konanie viedlo, zjavným porušením trestného poriadku.</p> <p>Bialiatski sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc.</p>
5.	Chrobastav, Uladzimir Ivanavič Chrobostov, Vladimir Ivanovič	Хробастаў Уладзімір Іванавіч	Хробостов Владимир Иванович		<p>Sudca mestského súdu v Minsku. Zamietol (ako prísediaci sudca) odvolanie proti rozsudku, ktoré podal politický aktivista Vasilij Parfenkov. Toto konanie bolo zjavným porušením trestného poriadku.</p> <p>Dňa 24. januára 2012 zamietol odvolanie Alesa Bialiatského proti rozsudku, ktorý v jeho veci vyhlásil obvodný súd Pervomajski v Minsku, hoci bol spôsob, akým sa konanie viedlo, zjavným porušením trestného poriadku.</p> <p>Bialiatski sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc.</p>
6.	Šylko, Alena Mikalaeuna Šilko, Elena Nikolajevna (Šilko, Jelena Nikolajevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Moskovskij v Minsku.</p> <p>Dňa 24. januára 2012 zamietla odvolanie Alesa Bialiatského proti rozsudku, ktorý v jeho veci vyhlásil obvodný súd Pervomajski v Minsku, hoci bol spôsob, akým sa konanie viedlo, zjavným porušením trestného poriadku.</p> <p>Bialiatski sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc.</p>
7.	Sciapurka, Uladzimir Michajlavič Stepurko, Vladimir Michajlovič	Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч	Степурко Владимир Михайлович		<p>Sudca mestského súdu v Minsku. Zamietol (ako predsedajúci sudca) odvolania proti rozsudkom, ktoré podali politickí aktivisti a aktivisti občianskej spoločnosti Irina Chalip, Sergej Marcelev, Pavel Severinec, Dmitrij Bondarenko, Dmitrij Doronin, Sergej Kazakov, Vladimir Loban, Vitalij Macukevič, Jevgenij Sekret a Oleg Fedorkevič. Tieto konania boli zjavným porušením trestného poriadku.</p>

Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
				<p>Dňa 24. januára 2012 zamietol odvolanie Alesa Bialiatského proti rozsudku, ktorý v jeho veci vyhlásil obvodný súd Pervomajski v Minsku, hoci bol spôsob, akým sa konanie viedlo, zjavným porušením trestného poriadku.</p> <p>Bialiatski sa aktívne zapájal do obhajoby tých, ktorí trpeli represiami v súvislosti s voľbami, ktoré sa uskutočnili 19. decembra 2010, a zásahom proti občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii, a poskytoval týmto osobám pomoc.</p>

PRÍLOHA II

Osoby podľa článku 2

Osoby

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
1.	Barsukov, Aľaksandr Piatrovič Barsukov, Aleksandr Petrovič	Барсукоў Аляксандр Пятровіч	Барсуков Александр Петрович		Plukovník, náčelník polície v Minsku. Od svojho vymenovania za náčelníka polície v Minsku 21. októbra 2011 je ako veliteľ zodpovedný za zásah voči približne dvanástim pokojným demonštrantom v Minsku, ktorí boli neskôr odsúdení za porušenie zákona o masových podujatiach. Niekoľko rokov velil policajným zásahom proti pouličným protestom opozície.
2.	Pucyla, Uladzimir Ryhoravič (Pucila, Uladzimir Ryhoravič) Pucilo, Vladimir Grigorievič	Пуцыла Уладзімір Рыгоравіч (Пуцiла Уладзімір Рыгоравіч)	Пуцiло Владимир Григорьевич		Predseda Mestského súdu v Minsku ako poslednej inštancie, ktorá má na starosti rozsudky (vynesené súdom prvej inštancie a potvrdené odvolacím súdom) v prípade medzinárodne uznávaného politického väzňa Pavla Severinca (spolupredseda organizačného výboru na vytvorenie Bieloruskej kresťanskej demokratickej strany a vedúceho kampane prezidentského kandidáta z roku 2010 Vitala Rymaševského) a v prípade bývalého politického väzňa Aleksandra Otroščenkova (tlačového tajomníka prezidentského kandidáta z roku 2010 Andreja Sannikova). Zamietol opravný prostriedok proti týmto rozsudkom, ktoré sú jasným porušením trestného poriadku.
3.	Valčkova, Maryjana Leonidavna Volčkova, Marianna Leonidovna	Валчкова Марыяна Леанiдаўна	Волчкова Марианна Леонидовна		Sudkyňa obvodného súdu Partizanski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch: a) 7. 7. 2011, Andrej Lelikav, 7 dní odňatia slobody; b) 7. 7. 2011, Javhen Lapacik, trest neznámy; c) 7. 7. 2011, Uladzimir Sjarhejev, 11 dní odňatia slobody; d) 4. 7. 2011, Aľaksandr Scepanenka, 5 dní väzenia; e) 4. 7. 2011, Tacjana Pľuto, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR); f) 23. 6. 2011, Sjarhej Kanapľannik, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR); g) 20. 12. 2010, Viktor Furman, 11 dní odňatia slobody; h) 20. 12. 2010, Anton Astašov, 11 dní odňatia slobody; i) 20. 12. 2010, Vaľancina Navumava, 11 dní odňatia slobody. Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
4.	Reľava, Aksana Anatoljevna (Raľava Aksana Anatoljevna) Reľavo, Oksana Anatolievna	Рэлява Аксана Анатольеўна (Ралява Аксана Анатольеўна)	Реляво Оксана Анатольевна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Sovetski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 23. 6. 2011, Jurij Chaliezin, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR);</p> <p>b) 23. 6. 2011, Aľaksandr Rucki, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR);</p> <p>c) 28. 3. 2011, Viktor Ivaškevič, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 21. 12. 2010, Arsen Asmanav, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Aľaksandr Kudlajev, ekvivalent 30-dennej mzdy;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Vitaut Trypucín, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Andrej Assipenka, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Dzyanis Ardabacki, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>i) 20. 12. 2010, Andrej Kazlovski, 15 dní odňatia slobody a 1 050 000 BLR.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
5.	Chvajnickaja, Žanna Anatoljevna Chvojnickaja, Žanna Anatolievna	Хвайніцкая Жанна Анатольеўна	Хвойницкая Жанна Анатольевна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Zavodskoj v Minsku. Uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Adam Makarenka, 6 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 20. 12. 2010, Uladzimir Bachyla, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>c) 20. 12. 2010, Siarhej Kukaliev, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Aľaksandr Astafjev, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Raman Jazerski, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Darja Sapranekaja, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Iryna Ahejeva, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Aľaksandr Drahun, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>i) 20. 12. 2010, Tacjana Šambalava, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>j) 20. 12. 2010, Barys Džjemidžuk, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>k) 20. 12. 2010, Aľaksandr Kassabuka, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>Opakovane uložila tresty väzenia a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
6.	Mazovka, Anžalika Michajlavna Mazovka, Anželika Michajlovna	Мазоўка Анжаліка Міхайлаўна	Мазовка Анжелика Михайловна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Sovetski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 14. 7. 2011, Al'aksandr Bussel, 10 dní odňatia slobody; b) 14. 7. 2011, Siarhej Krukovski, 8 dní odňatia slobody; c) 14. 7. 2011, Jahor Kancin, 10 dní odňatia slobody; d) 7. 7. 2011, Vjačaslav Suchanossik, 8 dní odňatia slobody; e) 21. 12. 2010, Andrej Ňanachav, 15 dní odňatia slobody; f) 20. 12. 2010, Ihar Myslivec, 15 dní odňatia slobody; g) 20. 12. 2010, Al'aksej Vilkin, 12 dní odňatia slobody; h) 20. 12. 2010, Paval Charitonav, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
7.	Kočyk, Al'aksandr Vasiljevič Kočik, Aleksandr Vasilievič	Кочык Аляксандр Васільевіч	Кочик Александр Васильевич		<p>Sudca obvodného súdu Partizanski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložil zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 7. 7. 2011, Javhen Revut, 8 dní odňatia slobody; b) 7. 4. 2011, Kacjarina Nikicenka, 5 dní odňatia slobody; c) 23. 6. 2011, Zmicer Kazak, ekvivalent 28-dennej mzdy (980 000 BLR); d) 20. 12. 2010, Dzianis Dzejidzenka, 12 dní odňatia slobody; e) 20. 12. 2010, Siarhej Navumovič, 14 dní odňatia slobody; f) 20. 12. 2010, Vsevalad Kavalenka, 15 dní odňatia slobody; g) 20. 12. 2010, Dzjanis Cupa, 15 dní odňatia slobody; h) 20. 12. 2010, Siarhej Makašyn, 10 dní odňatia slobody; i) 20. 12. 2010, Il'ja Žachavec, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
8.	Karovina, Natallia Uladzimiravna	Каровіна Наталля Уладзіміраўна	Коровина Наталья Владимировна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Frunzenski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
	Korovina, Natalia Vladimirovna				<p>a) 30. 6. 2011, Uladzimir Cjareščanka, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>b) 30. 6. 2011, Stefan Sycko, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 30. 6. 2011, Afaksandr Arapinovič, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>d) 30. 6. 2011, Dzjanis Juchnovski, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>e) 30. 6. 2011, Julian Saračuk, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>f) 23. 6. 2011, Siarhej Ševcov, ekvivalent 8-dennej mzdy (280 000 BLR);</p> <p>g) 20. 12. 2010, Afaksandr Vaškevič, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Leanid Mjadzvedz, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
9.	Harbatovski, Jurij Afaksandravič) Gorbatovskij, Jurij Aleksandrovič	Гарбатоўскі Юрый Аляксандравіч	Горбатовский Юрий Александрович	Dátum narodenia: 15.5. 1969. Miesto narodenia: Magde-burg. Číslo pasu: MP 2935942.	<p>Sudca obvodného súdu Pervomaiski v Minsku. V roku 2010 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Iryna Hubsckaja, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 20. 12. 2010, Dzmitryj Kapciuch, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 20. 12. 2010, Jahor Michejenka, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Andrej Burbo, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Hanna Pušnarova, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Mikita Šepurav, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Andrej Zadziarkovski, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Javhen Jaromjenkav, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
10.	Luštyk, Siarhej Anatoljevič Luštyk, Sergej Anatolievič	Люштык Сяргей Анатольевіч	Люштык Сергей Анатольевич		<p>Sudca obvodného súdu Pervomaiski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 14. 7. 2011, Vitali Struj, ekvivalent 10-dennej mzdy (35 000 BLR);</p> <p>b) 7. 4. 2011, Paval Šalamicki, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 20. 12. 2010, Tacjana Sikiryckaja, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Julija Drančuk, 13 dní odňatia slobody;</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
					<p>e) 20. 12. 2010, Mikalaj Lapko, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Vadzim Pramatorav, 12 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
11.	<p>Jakunčychin, Aľaksandr Anatoljevič</p> <p>Jakunčichin, Aleksandr Anatolievč</p>	<p>Якунчы́хін Аляксандр Анатольевіч</p>	<p>Якунчихин Александр Анатольевич</p>		<p>Sudca ústredného obvodného súdu v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 17. 11. 2011, Aľaksandr Makajev, 5 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 7. 7. 2011, Ilja Tukaj, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 7. 7. 2011, Javhen Šapchyc, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 31. 1. 2011, Leanid Kulakov, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>e) 21. 12. 2010, Uladzimir Jaromjenak, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Aľaksej Daroška, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Herman Kachno, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>h) 20. 12. 2010, Vital Paľakov, 15 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
12.	<p>Zapasnik, Maryna Svjataslavavna</p> <p>Zapasnik, Marina Svjatoslavovna</p>	<p>Запаснік Марына Святаславаўна</p>	<p>Запасник Марина Святославовна</p>		<p>Sudkyňa obvodného súdu Leninski v Minsku. V roku 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 18. 7. 2011, Vital Paľakov, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 7. 7. 2011, S. Marozav, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 7. 7. 2011, Aľaksandr Badrahin, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 7. 7. 2011, S. Marozova, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 7. 7. 2011, Aľaksandr Varabej, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 4. 7. 2011, Mikita Mazurenka, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
13.	Dubinina, Žanna Pjatrovna Dubinina, Žanna Petrovna	Дубініна Жанна Пятроўна	Дубинина Жанна Петровна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Zavodskoj v Minsku. V roku 2010 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Vital Huľak, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>b) 20. 12. 2010, Ludmila Vaskabovič, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>c) 20. 12. 2010, Afaksandr Uryvski, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Veranika Stašul'onak, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>e) 20. 12. 2010, Siarhej Saj, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Nastassia Maksimenka, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Julija Nikitarovič, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
14.	Krasovskaja, Zinaida Uladzimiravna Krasovskaja, Zinaida Vladimirovna	Красоўская Зінаіда Уладзіміраўна	Красовская Зинаида Владимировна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Leninski v Minsku. V roku 2010 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Volha Kravčuk, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>b) 20. 12. 2010, Hanna Čaruchina, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>c) 20. 12. 2010, Alena Dubovik, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Alena Boldzina, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Andrej Syrakvaš, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Nastassia Klimko, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>g) 20. 12. 2010, Viktor Kuvšinav, 15 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
15.	Hermanovič, Siarhej Michajlavič Germanovič, Sergej Michajlovič	Германовіч Сяргей Міхайлавіч	Германович Сергей Михайлович		<p>Sudca obvodného súdu Oktiabrski v Minsku. V roku 2010 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 20. 12. 2010, Kacjarina Sidarevič, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>b) 20. 12. 2010, Paval Lyskavec, 15 dní odňatia slobody;</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
					<p>c) 20. 12. 2010, Siarhej Sačylka, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Dzianis Kravcov, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Uladzimir Vjarbicki, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>f) 20. 12. 2010, Maksim Nevdach, 15 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
16.	Svistunova, Vaľancina Mikalaevna Svistunova, Valentina Nikolajevna	Свістунова Валянціна Мікалаеўна	Свистунова Валентина Николаевна		<p>Sudkyňa ústredného obvodného súdu v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 21. 7. 2011, Volha Bandarenka, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 21. 7. 2011, Volha Ruskaja, 11 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 20. 12. 2010, Stanislav Marčyk, 15 dní odňatia slobody;</p> <p>d) 20. 12. 2010, Aľaksandr Stančyk, 10 dní odňatia slobody;</p> <p>e) 20. 12. 2010, Siarhej Aňankov, 10 dní odňatia slobody.</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
17.	Šejko, Ina Valerjevna (Šajko, Ina Valerjevna) Šejko, Inna Valerievna	Шэйко Іна Валер’еўна (Шайко Іна Валер’еўна)	Шейко Инна Валерьевна		<p>Sudkyňa ústredného obvodného súdu v Minsku. V roku 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <p>a) 21. 7. 2011, Paval Šapavalav, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>b) 21. 7. 2011, Javhen Ivaňuk, 12 dní odňatia slobody;</p> <p>c) 14. 7. 2011, Paval Chadzinski, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>d) 23. 6. 2011, Andrej Sudnik, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR);</p> <p>e) 23. 6. 2011, Usevalad Jackov, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR);</p> <p>f) 28. 4. 2011, Aľaksandr Kudlajev, ekvivalent 50-dennej mzdy (1 750 000 BLR).</p> <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
18.	Lapo, Ludmila Ivanavna Lappo, Ludmila Ivanovna	Лапо Людміла Іванаўна	Лаппо Людмила Ивановна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Frunzenski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložila peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 7. 7. 2011, Mikalaj Meľanec, 10 dní odňatia slobody; b) 30. 6. 2011, Uladzimir Šasceryk, 10 dní odňatia slobody; c) 30. 6. 2011, Eryk Zjakav, 10 dní odňatia slobody; d) 25. 4. 2011, Nastassia Grynman, ekvivalent 25-dennej mzdy (875 000 BLR); e) 20. 12. 2010, Dzmitryj Nikišyn, 11 dní odňatia slobody. <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
19.	Barysjonak, Anatol' Uladzimiravič Borisenok, Anatolij Vladimirovič	Барысёнак Анатоль Уладзіміравіч	Борисенко Анатолий Владимирович		<p>Sudca obvodného súdu Partizanski v Minsku. V rokoch 2010 a 2011 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 23. 6. 2011, Zmicer Beluš, ekvivalent 20-dennej mzdy (700 000 BLR); b) 20. 12. 2010, Ihar Žavňak, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR); c) 20. 12. 2010, Aleh Nescer, 10 dní odňatia slobody; d) 20. 12. 2010, Kiryl Trybuševski, 10 dní odňatia slobody; e) 20. 12. 2010, Vjačaslav Muraškevič, 10 dní odňatia slobody. <p>Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>
20.	Juferycyn, Dzmitryj Viktoravič Jufericyn, Dmitrij Viktorovič	Юферыцын Дзмітрый Віктаравіч	Юферицын Дмитрий Викторович		<p>Sudca obvodného súdu Leninski v Minsku. V roku 2010 uložil peňažné tresty a tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 20. 12. 2010, Kanstancin Čaruchin, ekvivalent 30-dennej mzdy (1 050 000 BLR); b) 20. 12. 2010, Mikalaj Jarmola, 15 dní odňatia slobody; c) 20. 12. 2010, Dzmitryj Halka, 10 dní odňatia slobody; d) 20. 12. 2010, Viktor Navumav, 12 dní odňatia slobody; e) 20. 12. 2010, Anatol Haldzenka, 10 dní odňatia slobody.

	Priezvisko a meno Prepis z bieloruštiny Prepis z ruštiny	Priezvisko a meno (v bieloruštine)	Priezvisko a meno (v ruštine)	Miesto a dátum narodenia	Funkcia
					Opakovane uložil tresty odňatia slobody a vysoké peňažné tresty osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.
21.	Zjankevič, Vaľancina Mikalajevna Zenkevič, Valentina Nikolajevna	Зянькевіч Валянціна Мікалаеўна	Зенькевич Валентина Николаевна		<p>Sudkyňa obvodného súdu Leninski v Minsku. V roku 2010 uložila tresty odňatia slobody zástupcom občianskej spoločnosti za ich pokojné protesty v týchto prípadoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) 20. 12. 2010, Jahor Jarmolav, 12 dní odňatia slobody; b) 20. 12. 2010, Aľaksandr Palubok, 15 dní odňatia slobody; c) 20. 12. 2010, Zachar Michalkin, 10 dní odňatia slobody; d) 20. 12. 2010, Siarhej Smalak, 15 dní odňatia slobody; e) 20. 12. 2010, Aľaksandr Vassilevski, 15 dní odňatia slobody. <p>Opakovane uložila tresty odňatia slobody osobám, ktoré sa zapojili do pokojných protestov, a preto nesie zodpovednosť za represie voči občianskej spoločnosti a demokratickej opozícii v Bielorusku.</p>

ODPORÚČANIA

ODPORÚČANIE RADY

z 21. februára 2012

o absolutóriu, ktoré sa má udeliť Komisii v súvislosti s vykonávaním operácií Európskeho rozvojového fondu (ôsmy ERF) za rozpočtový rok 2010

(2012/127/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na štvrtý dohovor AKT – EHS podpísaný v Lomé 15. decembra 1989 ⁽¹⁾ a zmenený a doplnený dohodou podpísanou na Mauríciu 4. novembra 1995 ⁽²⁾,

so zreteľom na vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa stretli v Rade, o financovaní a správe pomoci Spoločenstva podľa druhého finančného protokolu k štvrtému dohovoru AKT – ES ⁽³⁾ (ďalej len „vnútorná dohoda“), ktorá ustanovila medziiným ôsmy Európsky rozvojový fond (ôsmy ERF), a najmä na jej článok 33 ods. 3,

so zreteľom na finančné nariadenie zo 16. júna 1998 vzťahujúce sa na spoluprácu pri financovaní rozvoja podľa štvrtého dohovoru AKT – ES ⁽⁴⁾, a najmä na jeho články 66 až 74,

po preskúmaní účtu príjmov a výdavkov a súvahy o operáciách ôsmeho ERF k 31. decembru 2010 a výročnej správy Dvora audítorov o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym a

desiatym Európskym rozvojovým fondom (ERF) ⁽⁵⁾ za rozpočtový rok 2010 spolu s odpoveďami Komisie obsiahnutými v tejto výročnej správe,

keďže:

- (1) Podľa článku 33 ods. 3 vnútornej dohody sa absolutórium za finančné hospodárenie ôsmeho ERF má udeliť Komisii Európskym parlamentom na odporúčanie Rady.
- (2) Celkové vykonávanie operácií ôsmeho ERF Komisiou počas rozpočtového roku 2010 bolo uspokojivé,

TÝMTO ODPORÚČA, aby Európsky parlament udelil Komisii absolutórium v súvislosti s vykonávaním operácií ôsmeho ERF za rozpočtový rok 2010.

V Bruseli 21. februára 2012

*Za Radu
predsedníčka
M. VESTAGER*

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 229, 17.8.1991, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 156, 29.5.1998, s. 3.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 156, 29.5.1998, s. 108.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 53.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 326, 10.11.2011, s. 251.

ODPORÚČANIE RADY

z 21. februára 2012

o absolútoriu, ktoré sa má udeliť Komisii v súvislosti s vykonávaním operácií Európskeho rozvojového fondu (deviaty ERF) za rozpočtový rok 2010

(2012/128/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000 ⁽¹⁾ a zmenenú a doplnenú dohodou podpísanou v Luxemburgu 25. júna 2005 ⁽²⁾,

so zreteľom na vnútornú dohodu medzi zástupcami členských štátov zasadajúcich v Rade o financovaní a správe pomoci Spoločenstva podľa finančného protokolu k Dohode o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, podpísanej v Cotonou (Benin) 23. júna 2000, a rozdelení finančnej pomoci pre zámorské krajiny a teritóriá, na ktoré sa vzťahuje časť štyri Zmluvy o ES ⁽³⁾ (ďalej len „vnútorná dohoda“), ktorá ustanovila medziiným deviaty Európsky rozvojový fond (deviaty ERF), a najmä na jej článok 32 ods. 3,

so zreteľom na finančné nariadenie z 27. marca 2003 uplatňované na 9. Európsky fond rozvoja ⁽⁴⁾, a najmä na jeho články 96 až 103,

po preskúmaní účtu príjmov a výdavkov a súvahy o operáciách deviateho ERF k 31. decembru 2010 a výročnej správy Dvora audítorov o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym a desiatym Európskym rozvojovým fondom (ERF) ⁽⁵⁾ za rozpočtový rok 2010 spolu s odpoveďami Komisie obsiahnutými v tejto výročnej správe,

keďže:

- (1) Podľa článku 32 ods. 3 vnútornej dohody sa absolútorium za finančné hospodárenie deviateho ERF má udeliť Komisii Európskym parlamentom na odporúčanie Rady.
- (2) Celkové vykonávanie operácií deviateho ERF Komisiou počas rozpočtového roku 2010 bolo uspokojivé,

TÝMTO ODPORÚČA, aby Európsky parlament udelil Komisii absolútorium v súvislosti s vykonávaním operácií deviateho ERF za rozpočtový rok 2010.

V Bruseli 21. februára 2012

Za Radu
predsedníčka
M. VESTAGER

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 355.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 83, 1.4.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 326, 10.11.2010, s. 251.

ODPORÚČANIE RADY

z 21. februára 2012

o absolutóriu, ktoré sa má udeliť Komisii v súvislosti s vykonávaním operácií Európskeho rozvojového fondu (desiaty ERF) za rozpočtový rok 2010

(2012/129/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanú v Cotonou 23. júna 2000 ⁽¹⁾ a zmenenú a doplnenú dohodou podpísanou v Luxemburgu 25. júna 2005 ⁽²⁾,so zreteľom na vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s dohodou o partnerstve AKT – ES a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje časť štyri zmluvy o ES ⁽³⁾ (ďalej len „vnútorná dohoda“), ktorá ustanovila medzi iným desiaty Európsky rozvojový fond (desiaty ERF), a najmä na článok 11 ods. 8 tejto dohody,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 10. Európsky rozvojový fond ⁽⁴⁾, a najmä na jeho články 142 až 144,

po preskúmaní účtu príjmov a výdavkov a súvahy o operáciách desiateho ERF k 31. decembru 2010 a výročnej správy Dvora

audítorov o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym a desiatym Európskym rozvojovým fondom (ERF) ⁽⁵⁾ za rozpočtový rok 2010 spolu s odpoveďami Komisie obsiahnutými v tejto výročnej správe,

keďže:

- (1) Podľa článku 11 ods. 8 vnútornej dohody sa absolutórium za finančné hospodárenie desiateho ERF má udeliť Komisii Európskym parlamentom na odporúčanie Rady.
- (2) Celkové vykonávanie operácií desiateho ERF Komisiou počas rozpočtového roka 2010 bolo uspokojivé,

TÝMTO ODPORÚČA, aby Európsky parlament udelil Komisii absolutórium v súvislosti s vykonávaním operácií desiateho ERF za rozpočtový rok 2010.

V Bruseli 21. februára 2012

Za Radu
predsedníčka
M. VESTAGER

⁽¹⁾ Ú. v. EŠ L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 78, 19.3.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 326, 10.11.2011, s. 251.

KORIGENDÁ**Korigendum k rozhodnutiu Rady 2010/570/EÚ, Euratom z 13. septembra 2010, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2010 do 20. septembra 2015**

(Úradný vestník Európskej únie L 251 z 25. septembra 2010)

Na strane 16 v prílohe v časti „Francúzsko“ členovia:

namiesto: „M. Jean-Paul PANZANI

Membre du comité exécutif, président de la Fédération nationale de la mutualité française (FNMF)“

má byť: „M. Jean-Paul PANZANI

Vice-président de la Fédération nationale de la mutualité française (FNMF) et président de la Fédération des mutuelles de France (FMF)“.

Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 310 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	840 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK